

References

- Баженова 2010: Баженова, Е.А. Прецедентные единицы в научном тексте [Текст] / Е. А. Баженова // Российская и зарубежная филология. – № 3 (9). – М., 2010. – С. 32-36.
- Бахтин 1997: Бахтин, М.М. Проблема речевых жанров [Текст] / М. М. Бахтин // Собрание сочинений в семи томах. Т. 5. Работы 1949-х – начала 1960-х годов. – М.: «Русские словари», 1997. – 732 с.
- Культура русской речи 1999: Культура русской речи. Учебник для вузов [Текст] / Л. К. Граудина, Е. Н. Ширяев (ред.). – М.: Издательская группа НОРМА-ИНФРА, 1999. – 560 с.
- Миронова 1997: Миронова, Н.Н. Дискурс-анализ оценочной семантики [Текст] / Н. Н. Миронова / Учебное пособие. – М.: НВИ – ТЕЗАУРУС, 1997. – 158 с.
- Рождественский 1996: Рождественский, Ю.В. Общая филология [Текст] / Ю. В. Рождественский. – М.: Фонд «Новое тысячелетие», 1996. – 326 с.
- Троянская 1985: Троянская, Е.С. Научное произведение в оценке автора рецензии. (К вопросу о специфике жанров научной литературы) [Текст] / Е. С. Троянская // Научная литература: Язык, стиль, жанры. – М.: «Наука», 1985. – С. 67-81.
- Чернявская 2009: Чернявская, В.Е. Лингвистика текста: Поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность. Учебное пособие [Текст] / В. Е. Чернявская – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 248 с.
- Яхонтова 2009: Яхонтова, Т.В. Лінгвістична генологія наукової комунікації: монографія [Текст] / Т. В. Яхонтова. – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. – 420 с.
- Bhatia 1993: Bhatia, V.K. Analyzing genres: Language in Professional Settings [Текст] / V. K. Bhatia. – London and New York: Longman, 1993. – 246 pp.
- Swales 1990: Swales, J. Genre analysis: English in Academic and Research Settings [Текст] / J. Swales – Cambridge: Cambridge University Press, 1990. – 260 pp.

Стаття направлена на концептуалізацію мовленнєвого жанру рецензії в науковому дискурсі шляхом експлікації жанротворчого параметру комунікативної мети. Розглядається залежність особливостей мовної реалізації жанрової моделі від динаміки зміни комунікативних потреб дискурсивної спільноти. Комунікативні потреби науковців коригують набір комунікативних цілей жанру в залежності від актуальних прагнень академічної спільноти.

Ключові слова: мовленнєвий жанр, рецензія, науковий дискурс, жанрова модель, дискурсивна спільнота, комунікативна мета.

Available 8 September 2013.

Maryna Antonova

УДК 811.111'42

ПЕРЕЛІЧЕННЯ В ЕКОНОМІЧНОМУ ДИСКУРСІ: СИНТАКСИЧНИЙ АСПЕКТ

The article focuses on syntactic nature of enumeration in economic discourse. The means of introduction of enumeration in a sentence have been described. The relations and links that the means of introduction express have been analyzed.

Keywords: conjunction, economic discourse, enumeration, language, preposition, sentence, syntactic aspect, verb.

Актуальність дослідження синтаксичних особливостей перелічення в економічному дискурсі визначається зростанням ролі фахової комунікації у сучасному суспільстві та викликаним цим фактом інтересом до вивчення природи та реалізації мовних засобів у професійних різновидах дискурсу.

Метою є дослідження синтаксичних особливостей перелічення в економічному дискурсі. Досягнення поставленої мети передбачає вирішення таких **завдань**: 1) встановлення засобів введення перелічення у речення; 2) опис відношень та зв'язків, які виражають засоби введення.

Об'єктом дослідження є перелічення, а **предметом** – засоби введення перелічення у речення.

Матеріалом слугує англомовний економічний дискурс.

Попередні дослідження лінгвістичної природи перелічення, здійснені на матеріалі художнього дискурсу, стосувались встановлення структурно-семантичних ознак та функцій перелічення, ступеню відокремленості елементів перелічення, виявлення ролі узагальнювальних слів та визначення місця перелічення у структурі речення [Арнольд 2002; Ветвинская 1970; Гальперин 1974; Левашова 1977; Левинская 1988; Мороховский 1991]. Попри синтаксичні дослідження однорідних членів речення [Смирницький 1957] як структурного варіанту перелічення [Ветвинская 1970] та наданий нами огляд граматичного статусу перелічення і функцій сполучників у структурі перелічення в економічному дискурсі [Антонова 2013], дослідження засобів введення перелічень у речення не набували окремого лінгвістичного висвітлення, що і складає **наукову новизну** цієї розвідки.

Засоби введення перелічень у речення в проаналізованому матеріалі представлені: 1) поєднанням дієслів з прийменниками: *to arise from, to result from, to result in, to depend on, to be limited to, to relate to, to consist of*; 2) дієсловами – *to include, to maintain, to help, to ensure, to approve*; 3) прийменниками – *within, for, of, by, because of*; 4) нульовим введенням перелічень у речення.

1. Введення перелічень у речення поєднанням дієслова з прийменником:

Такі поєднання дієслів з прийменниками, як: *to arise from, to result from, to result in* є носіями причинно-наслідкових відношень, що формують риторичний зміст висловлювань. Нижченаведені поєднання також виражають такі зв'язки, як: залежність (*depend on*), обмеженість (*not to be limited to*), відношення (*to relate to*) та інклюзивність (*to consist of*).

To result in: *Failure to manage operational risk can result in direct or indirect financial loss, reputational impact, regulatory censure, or failure in the management of other risks such as credit or market risk* [RBC 2008: 100].

Елементи перелічення введені в речення дієсловом з прийменником *to result in* визначають наслідки невдалого управління операційним ризиком такі, як: прямі або непрямі фінансові втрати, вплив на репутацію, регуляторне несхвалення або неспроможність управляти іншими ризиками.

To depend on: *The level of market risk to which we are exposed varies depending on market conditions, expectations of future price and yield movements and the composition of our trading portfolio* [RBC 2008: 97].

Вводячи перелічувальний ряд у речення сполука *to depend on* виражає залежність рівня ринкового ризику від названих елементами перелічення факторів таких, як: ринкові умови, очікування майбутньої ціни і зміни рівня прибутку та структура торгового портфелю.

To consist of: *On January 1, 2009, the Corporation acquired Merrill Lynch which contributed to both our consumer and commercial loans and commitments. Acquired consumer loans consist of residential mortgages, home equity loans and lines of credit and direct/indirect and other loans* [BA 2008: 62].

Дієслово з прийменником *to consist of* вводить у речення перелічення, метою якого є вербалізація нових споживчих кредитів через їх називання – житлова іпотека, кредит під заставу житлової нерухомості, кредитні лінії, прямі / непрямі та інші види кредитів.

2. Введення перелічень у речення за допомогою дієслів:

Дієслово *to include* виражає відношення інклюзивності. Нижче також наводяться приклади введення перелічувальних рядів за допомогою дієслів *to maintain, to help, to ensure, to approve*.

SECTION VI. Problems of Text Linguistics, Discourse Studies, and Discourse Analysis

To include: Core products offered include loans, residential and commercial mortgages, credit cards, lines of credit and letters of credit [RBC 2008: 86].

Дієслово *to include* вводить у речення перелічувальний ряд, який призводить до вербалізації базових банківських кредитних продуктів через їх називання – кредити, іпотечне кредитування житлової і комерційної нерухомості, кредитні картки, кредитні лінії та акредитиви.

To help, to ensure: Operational Risk executives, working in conjunction with senior line of business executives, have developed key tools to help identify, measure, mitigate and monitor risk in each business line. Examples of these include processes to ensure compliance with laws and regulations, personnel management practices, data reconciliation processes, fraud management units, transaction processing monitoring and analysis, business recovery planning and new product introduction processes [BA 2008: 92].

В обох вищенаведених реченнях перелічення в речення вводяться дієсловами. Дієслово у формі інфінітива *to help* слугує введенню елементів перелічення, які підпорядковані опису механізмів, розроблених керівниками комітету з управління операційним ризиком, що допомагають виявити, оцінити, мінімізувати та контролювати ризик. У другому реченні перелічення вводиться дієсловом *to ensure* і деталізує механізми управління операційним ризиком, які забезпечують відповідність законам та розпорядженням, методи управління кадрами, процеси узгодження даних, діяльність підрозділів з питань боротьби з шахрайством, моніторинг та аналіз оформлення операцій, планування відновлення діяльності та процеси впровадження нових продуктів.

To approve: Credit risk at the individual exposure level is managed through our credit approval system of Divisional Portfolio Managers (“DPMs”) and the Chief Credit Officer (“CCO”). The DPMs and CCO are responsible for approving the size, terms and maturity of all credit exposures as well as the ongoing monitoring of the exposures [BNYMC 2008: 73].

Дієслово у формі герундія вводить перелічувальний ряд, який описує значення управління кредитним ризиком через називання обов’язків менеджерів, які відповідають за інвестиції клієнтів та головного директора з кредитування, а саме: затвердження розміру, умов та терміну сплати.

3. Введення перелічень у речення за допомогою прийменників:

Нижченаведені прийменники виражають відношення способу дії (*by*), цільове відношення (*for*), відношення, що передається родовим відмінком (*of*), просторове відношення (*within*) та відношення причини (*because of*) [Виноградов 1972: 553; Цой 2008].

By: Our operational risk management framework flows directly from our enterprise risk management framework and sets out the principles and practices that we use to manage operational risk by identifying, measuring, controlling, monitoring and reporting it [RBC 2008: 100].

Прийменник *by* позначає способи управління операційним ризиком, які конкретизують елементи перелічення. Йдеться про розробку принципів і практик, які дозволяють розпізнавати, оцінювати, контролювати, спостерігати та доповідати про операційний ризик. Нанизування непоширених елементів лінійного перелічення, виражених герундієм, додає динамізму висловлюванню.

For: The ORM Group is responsible for developing risk management policies and tools for assessing, measuring, monitoring and managing operational risk for the Company [BNYMC 2008: 74].

Прийменник *for* вказує на цільове спрямування стратегій і механізмів (оцінки, вимірювання, спостереження та контролю) управління операційним ризиком, які називають елементи перелічення.

Of: These conditions (the deteriorating economy, rising unemployment and tighter credit conditions) have resulted in increased levels of impaired loans, allowance for credit losses and provision for credit losses [RBC 2008: 86].

Прийменник *of* вводить перелічення, що визначає наслідки несприятливих економічних умов, а саме: збільшення кредитів, які не повертаються, збільшується норма допустимих витрат та зростає резерв на покриття безнадійних боргів.

Within: *We offer a wide range of credit products and services to individual and business clients within Canada, the U.S. and in numerous other countries* [RBC 2008: 86].

Прийменник *within*, вводячи перелічення в речення, використовується для окресленню сфери поширення кредитних продуктів, які доступні в Канаді, Сполучених Штатах Америки та інших країнах.

Because of: *Successful operational risk management is particularly important to diversified financial services companies because of the nature, volume and complexity of the financial services business* [BA 2008: 92].

Because of використовується для введенню перелічувального ряду, що пояснює причини (природа, об'єм та складність бізнесу) необхідності успішного управління операційним ризиком для компаній, які надають багатосторонні фінансові послуги.

4. Нульове введення перелічень у речення:

Відсутність лексем для введення перелічувальних рядів безпосередньо пов'язана з синтаксичною функцією перелічення в реченні. Виконання переліченням синтаксичної ролі підмета в межах речення не потребує використання засобів для його введення.

The deteriorating economy, rising unemployment and tighter credit conditions negatively impacted household and business credit quality during 2008 [RBC 2008: 86].

Елементи перелічувального ряду вербалізують фактори, що мають негативний вплив на якість кредитного бізнесу, а саме: погіршення стану економіки, зростаючий рівень безробіття та більш жорсткі умови кредитування.

The general fears of high oil prices, debt defaults and possible massive disruption of communications links through terrorist activities resulted in relatively few stock markets making any overall gain by the end of the year on their January 1990 positions [BNC].

Елементи вищенаведеного перелічення називають причини відсутності прибутків на фондових біржах, які зводяться до загального побоювання високих цін на нафту, непогашені борги та можливі масові порушення комунікації внаслідок терористичних дій.

“There would be a lot of effort to increase the stimulus to the economy... Education, Water, Power, Rural Employment, and Defense will see higher allocations [ET].

Елементи перелічення називають сфери економіки, які отримують асигнування, а саме: освіта, водопостачання, енергопостачання, зайнятість у сільській місцевості та оборона.

Таким чином, аналіз матеріалу виявив, що засоби, які використовується для введенню перелічувальних рядів у речення як аспекту синтаксичної природи перелічення представлені поєднанням дієслів з прийменниками; дієсловами та прийменниками. Втім за умови виконання перелічення у реченні синтаксичної функції підмета засоби введення відсутні. Також було встановлено відношення, носіями яких є засоби введення перелічень. Так, дієслова з прийменниками *to arise from, to result from, to result in* формують риторичний зміст висловлювань через встановлення причинно-наслідкових відношень. Зв'язки залежності, нескінченності, відношення та інклюзивності позначають відповідно сполуки *depend on, not to be limited to, to relate to* та *to consist of / to include*. Прийменники виражають відношення способу дії (*by*), цільові відношення (*for*), відношення, що передається родовим відмінком (*of*), просторові відношення (*within*) та відношення причини (*because of*).

Перспективним є подальше осмислення багатоаспектної природи перелічення з позицій лінгвокогнітивної парадигми.

References

Антонова 2013: Антонова, М.Ю. Граматичний аспект перелічення [Текст] / М. Ю. Антонова // Науковий вісник Херсонського державного університету. Серія

SECTION VI. Problems of Text Linguistics, Discourse Studies, and Discourse Analysis

“Лінгвістика” : Збірник наукових праць. Випуск XVII. – Херсон : Херсонський державний університет, 2013. – С. 20-23.

Антонова 2013: Антонова, М.Ю. Функції сполучників у структурі перелічувальних рядів (на матеріалі економічного дискурсу) [Текст] / М. Ю. Антонова // Нова філологія. Збірник наукових праць. – Запоріжжя : Запорізький національний університет, 2013. – № 56. – С. 87-90.

Арнольд 2002: Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка : учеб. пособ. для студ. пед ин-тов по спец. “Иностр. яз.” [Текст] / И. В. Арнольд. – М. : Флинта : Наука, 2002. – 384 с.

Ветвинская 1970: Ветвинская Л.Т. Перечисление как стилистический прием (на материале английского языка) : дис. ... канд. филол. наук : 10.663 / Т. Л. Ветвинская. – К., 1970. – 280 с. – Библиогр. : с. 260-280.

Виноградов 1972: Виноградов, В.В. Русский язык : грамматическое учение о слове [Текст] / В. В. Виноградов. – М. : Высш. школа, 1972. – 614 с.

Гальперин 1974: Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка : пособие по курсу общего языкознания [Текст] / И. Р. Гальперин. – М. : Высш. школа, 1974. – 255 с.

Левашова 1977: Левашова, В.А. Лингвистическая природа и функционирование стилистического приема перечисления (на материале английского языка) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : спец. 10.02.04 “Германские языки” / В. А. Левашова. – Моск. гос. пед. ин-т ин. яз. им. Мориса Тереза. – М., 1977. – 26 с.

Левинская 1988: Левинская, Р.И. Экспрессивное перечисление в романах Л. Фейхтвангера [Текст] / Р. И. Левинская // Стилистика исследования художественного текста : сб. науч. труд. – Якутск : Изд-во ЯГУ, 1988. – С. 151-159.

Мороховский 1991: Мороховский А.Н. Стилистика английского языка : учеб. [Текст] / А. Н. Мороховский, О. П. Воробьева, Н. И. Лихошерст, З. В. Тимошенко. – К. : Высш. школа, 1991. – 272 с.

Смирницкий 1957: Смирницкий, А.И. Синтаксис английского языка [Текст] / А. И. Смирницкий. – М. : Изд-во литературы на иностранных языках, 1957. – 286 с.

Цой 2008: Цой, А. О функционировании служебных слов в когнитивном пространстве языковой личности [Электронный ресурс] / А. Цой // International Journal of Russian Studies. – 2008. – № 1 – Режим доступа : http://www.ijors.net/issue1_1_2008/articles/tsoy.html – Название с экрана.

Sources and Abbreviations

BA 2008: Bank of America. 2008 Annual Report. [Электронный ресурс]. – Access mode : URL : http://media.corporate-ir.net/media_files/irol/71/71595/reports/2008_AR.pdf. – Title from the screen.

BNC: British National Corpus. [Электронный ресурс]. – Access mode : URL : <http://www.natcorp.ox.ac.uk/> – Title from the screen.

BNYMC 2008: The Bank of New York Mellon Corporation. 2008 Annual Report. [Электронный ресурс]. – Access mode : URL : http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=200911130701350bae90f20eec02d224c267d539402eb9 – Title from the screen.

ET: The Economic Times. [Электронный ресурс]. – Access mode : URL : <http://economictimes.indiatimes.com/Market-News/Stocks-open-higher-Budgetwatched/articleshow/4742961.cms>. – Title from the screen.

RBC 2008: Royal Bank of Canada. 2008 Annual Report. [Электронный ресурс]. – Access mode : URL : <http://www.annualreports.com/Company/2058>. – Title from the screen.

У статті проаналізовано синтаксичну природу перелічення в економічному дискурсі. Описано засоби введення перелічень у речення. Проаналізовано відношення та зв'язки, які виражають засоби введення.

Ключові слова: дієслово, економічний дискурс, мова, перелічення, прийменник, речення, синтаксичний аспект, сполучник.

Available 28 September 2013.

Oleg Kharchenko

УДК 811.111 (73) `27`06

THE TACTICS OF LIES IN AMERICAN COMIC DISCOURSE

The conducted research reveals that the communicative tactics of lies is widespread in American comic discourse. It is implemented through various types of insinuating communicative acts which use the following variants of comic lies: 'Snowball lies', 'Invention Pretension', 'Backup Bluff', 'Brandishment Bluff', 'Faking Amnesia', 'Con Artist Lies', etc. At least partly they are based on such cognitive pattern as Illusionary Superiority. The beginning of the third millennium is characterized by the process of the nomination and standardization of McCoy American terminology, coined specially for American literature and film making.

Keywords: American comic discourse, stylistic figure, trope, cognitive pattern, reframing.

The research of American comic discourse is an actual problem of modern cognitive linguistics because of active promotion of its exhibitions in Ukrainian communicative space. Generalization of conceptual and terminological developments in American comic discourse studies allows to develop new methods and approaches to its research.

The **purpose** of the analysis is to establish nationally biased qualifying and classifying features of cognitive and stylistic means leading to a comic effect in American comic discourse.

The purpose raises the following **tasks**: 1) determination of characteristic cognitive mechanisms of comism; 2) disclosure of the main communicative tactics of American comic discourse; 3) the clarification of aspects of analyzing the tactics of comic lies; 4) establishment of basic variants of stylistic means realization of comic lies tactics; 5) description of some American stylistic tropes, stylistic figures and stereotypical personages leading to a comic effect and its intensification.

The **novelty** of the proposed analysis is defined with synthesis of theoretical and practical studies of American comic discourse and the tactics of comic lies, introduction of such terms as reframing of inferences and registers, cognitive patterns.

The **theoretical value** of the study is reasoned with definition of characteristic cognitive mechanisms of humor and the disclosure of the basic methods of the analysis of American comic discourse and its three main varieties: American humor discourse, American satiric discourse and American ironic discourse.

The **practical importance** of the research, which may be used in sociolinguistic, cultural, cognitive linguistic, psycholinguistic, discourse analysis and other studies, is determined by the introduction of modern American terms relating to the variants of classic stylistic tropes and figures used for the creation of a comic effect.

The proposed analysis is based on the works of V.I. Karasyk [Карасик 2002: 10-120], V.O. Samohyna [Самохина 2008: 7-220], V.Y. Propp [Пропп 1999: 15-155], M.M. Bakhtin [Бахтин 1979: 20-125], V. Raskin [Raskin 1985: 5-155] and S. Attardo [Attardo 1991: 289-320] who researched the problems of humor and comism in the most comprehensive way.

Analyzing the phenomenon of comism, we rely on the point of view of M.M. Bakhtin [Бахтин 1979: 20-220] and V.Y. Propp [Пропп 1999: 15-220] who affirm that the continuum of comism consists of humor and wittiness, its intellectual variant, satire, sarcasm and partly irony